



MANUAL DEL OPERADOR

Una división de Snow Joe®, LLC

HIDROLAVADORA ELÉCTRICA

2,030 PSI MÁX.* | 1.76 GPM MÁX.* | 14.5 A

Modelo SPX3000

Forma No. SJ-SPX3000-880S-MR9

¡IMPORTANTE! Instrucciones de seguridad

Todos los operadores deberán leer estas instrucciones antes del uso

⚠ ¡ADVERTENCIA! Esto indica una situación peligrosa, la cual, de no ser evitada, puede resultar en lesiones severas o la muerte.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Esto indica una situación peligrosa, la cual, de no ser evitada, puede resultar en lesiones menores o moderadas.

⚠ ¡PELIGRO! Esto indica una situación peligrosa, la cual, de no ser evitada, causará lesiones severas o la muerte.

Seguridad general

⚠ ¡ADVERTENCIA! Este artefacto no está destinado para su uso por niños o aquellas personas sin asistencia o supervisión cuyas habilidades físicas, sensoriales o mentales les impiden usarlo de forma segura. Los niños deben estar bajo supervisión para asegurar que no jueguen con el artefacto.

Antes de encender su máquina, por favor verifíquela cuidadosamente para ver que no tenga defectos. Si encuentra algún defecto, no la encienda. Contacte a su concesionario autorizado de Snow Joe® + Sun Joe® o llame a la central de servicio al cliente de Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

⚠ ¡ADVERTENCIA! Al usar la hidrolavadora eléctrica se deberán tomar precauciones básicas de seguridad para reducir riesgos de incendio, choque eléctrico o lesiones personales.

- **Conozca su producto:** sepa cómo detener la máquina y purgar rápidamente la presión. Familiarícese a fondo con los controles.
- **Mantenga alejados a los transeúntes:** todos los visitantes, incluidas las mascotas, deberán estar a una distancia segura del área de trabajo.
- **Use el producto adecuado:** no emplee esta máquina para ningún otro trabajo excepto para el cual está destinada.

- **Use ropa adecuada:** no use prendas holgadas ni joyería, ya que pueden llegar a engancharse en las partes móviles. Se recomienda el uso de guantes de goma protectores y calzado protector antideslizante cuando se trabaje en exteriores.
- **⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Tenga cuidado y evite resbalar o caer. Utilice calzado protector que proteja sus pies y mejore su posición de pie en superficies resbaladizas.
- **Manténgase alerta:** fíjese en lo que está haciendo. Utilice su sentido común. No opere la hidrolavadora si usted está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.
- **No adopte una postura inclinada:** mantenga el equilibrio y posición adecuados durante todo el tiempo.
- **Evite los encendidos accidentales:** no lleve la máquina enchufada con su dedo en el gatillo. Asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de enchufar la máquina.
- **No abuse del cable:** nunca lleve la máquina por el cable ni tire bruscamente de éste para desenchufarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes filosos.
- **Use gafas protectoras:** use también calzado protector, ropa que se ajuste a su cuerpo, guantes protectores y protección auditiva y para la cabeza.
- **Verifique la temperatura del agua:** esta hidrolavadora no está hecha para bombear agua caliente. **NUNCA** la conecte a una fuente de agua caliente ya que reducirá significativamente el ciclo de vida de la bomba.
- **Guárdela en un lugar bajo techo:** **NUNCA** almacene la hidrolavadora en exteriores o donde pueda congelarse. La bomba podría dañarse seriamente.
- **Interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI):** se deberá proveer protección en los circuitos o tomacorrientes a ser usados por esta hidrolavadora. Los tomacorrientes están disponibles con protección incorporada GFCI y pueden ser utilizados para esta medida de seguridad.
- **Inspeccione los cables eléctricos:** el aislamiento del cable de alimentación debe estar perfectamente intacto. Si el cable de alimentación está dañado o hay señales de desgaste o deterioro, no use la hidrolavadora. Contacte a su concesionario autorizado de Snow Joe® + Sun Joe® o llame a la central de servicio al cliente de Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

⚠ ¡ADVERTENCIA! No use este artefacto sin antes leer este manual de instrucciones.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Este artefacto ha sido diseñado para su uso con agentes de limpieza recomendados por el fabricante. El uso de otros agentes de limpieza o químicos puede afectar de forma negativa la seguridad del artefacto.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No use el artefacto cerca de personas, a menos que estén usando ropa protectora.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si están sujetos a un mal uso. El chorro no deberá estar dirigido a personas, mascotas, equipos eléctricos activos, o al artefacto en sí.

- No dirija el chorro hacia usted o demás personas para limpiar ropa o calzado.
- **Riesgo de explosión:** no rocíe líquidos inflamables.
- **Desconecte la herramienta:** desconéctela de la fuente de alimentación antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento.
- **Mantenga alejados a los niños:** esta hidrolavadora eléctrica no debe ser usada por niños o personas no capacitadas.
- Para garantizar la seguridad del artefacto, use solo piezas de repuesto del fabricante o aprobadas por éste.

⚠ ¡ADVERTENCIA! El agua que ha fluído a través de válvulas contra-reflujo se considera como no potable.

⚠ ¡ADVERTENCIA! La máquina deberá estar desconectada de su fuente de alimentación, es decir desenchufada del tomacorriente, durante la limpieza, mantenimiento o reemplazo de las partes.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Las mangueras, juntas y acoplamientos para presiones altas son importantes para la seguridad del artefacto. Use solo mangueras, juntas y acoplamientos recomendados por el fabricante.

- **Verifique las partes dañadas:** no use el artefacto si hay daños en el cable de alimentación o en partes importantes; p. ej., dispositivos de seguridad, mangueras para presión alta o pistola rociadora.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Si se usa un cable de extensión, el enchufe y tomacorriente deberán ser a prueba de agua.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Los cables de extensión inadecuados pueden ser peligrosos.

- Esta hidrolavadora eléctrica no debe ser usada a temperaturas menores de 32 °F (0 °C).

⚠ ¡ADVERTENCIA! El cable sobre los tanques debe estar siempre desenrollado por completo para evitar el sobrecalentamiento.

- Las conexiones de cables de alimentación deben permanecer secas y por encima del nivel del suelo.
- Si el cable de alimentación está dañado, no utilice el artefacto. Contacte a su concesionario autorizado de Snow Joe® + Sun Joe® o llame a la central de servicio al cliente de Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

• Mantenga la máquina en una superficie estable y plana durante la operación, manipulación, transporte y almacenamiento. Un volcado repentino de la máquina puede causar lesiones corporales.

• En caso de accidente o desperfecto, desconecte la hidrolavadora inmediatamente del tomacorriente. Si usted hace contacto con el detergente, enjuáguese con abundante agua limpia.

Seguridad eléctrica

ATENCIÓN: si hay problemas con la RED ELÉCTRICA, pueden ocurrir caídas breves de voltaje al encender el equipo. Esto a su vez puede afectar otros equipos (como por ejemplo, el parpadeo de una lámpara). Si la IMPEDANCIA DE LA RED (Z_{max}) es menor que 0.335 ohmios, estas fluctuaciones no son esperadas. Si necesita ayuda, puede contactar a su empresa local de suministro eléctrico para más información.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de choque eléctrico: antes de encender su máquina, por favor inspecciónela cuidadosamente para ver que no tenga defectos. Si encuentra algún defecto, no la encienda y contacte a su proveedor.

Se deberá cumplir lo siguiente al conectar la hidrolavadora a la red eléctrica:


- La conexión al suministro eléctrico deberá haber sido hecha por una persona calificada.
- La alimentación a este artefacto deberá incluir ya sea un dispositivo de corriente residual (RCD) que interrumpirá el suministro si la corriente de fuga a tierra excede los 30 mA por 30 ms, o un interruptor de circuito a tierra (GFCI).

IMPORTANTE: solo use agua sin impurezas. Si hay un peligro de arena fluída en el agua de entrada (p. ej., de su propio pozo), se deberá instalar un filtro adicional.

Dispositivos de seguridad

La válvula del descargador puede reducir la presión si ésta excede los valores predeterminados. La pistola rociadora incluye un dispositivo de trabado. Cuando este dispositivo de trabado es activado, la pistola rociadora no puede ser operada.

1. **Sensor térmico:** un sensor térmico protege al motor contra sobrecargas. La máquina se reiniciará luego de unos cuantos minutos, cuando el sensor térmico se haya enfriado.
2. **Doble aislamiento:** en un artefacto de doble aislamiento, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de una conexión a tierra. Un artefacto de doble aislamiento no posee conexión a tierra, y no debe agregársele ninguna. La reparación de un artefacto de doble aislamiento requiere sumo cuidado y conocimiento del sistema, y solo debe ser llevada a cabo por personal técnico calificado en un centro de servicio autorizado por Snow Joe® + Sun Joe®. Las partes de reemplazo de un artefacto de doble aislamiento deben ser idénticas a las partes originales. Un artefacto de doble aislamiento está marcado con las frases “Double Insulation” (“doblemente

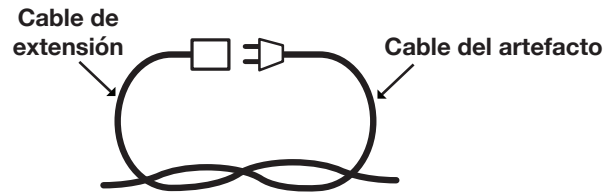
aislado”) o “Double Insulated” (“aislamiento doble”). El símbolo  (un cuadrado dentro de otro) puede también estar marcado en el artefacto.

- 3. Interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI):** se deberá proveer un interruptor de circuito de falla de conexión a tierra (GFCI) en el(los) circuito(s) o tomacorriente(s) a ser utilizado(s) para la hidrolavadora. Los receptáculos están disponibles con protección incorporada GFCI y pueden ser utilizados para esta medida de seguridad.
- 4.** No se recomienda usar un cable de extensión con la hidrolavadora. La unidad incluye un cable de alimentación de GFCI de 35 pies. El uso de un cable de extensión puede causar una caída de voltaje, produciendo pérdida de potencia y sobrecalentamiento.
- 5.** Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, este artefacto posee un enchufe polarizado (es decir, una pata es más ancha que la otra). El enchufe del aparato encajará completamente en un tomacorriente polarizado, en una sola posición.

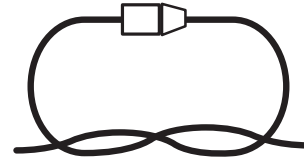
Si el enchufe del artefacto no entra por completo en el tomacorriente, invierta las clavijas del enchufe. Si el enchufe del artefacto aún no entra en el tomacorriente, asegúrese de estar usando un tomacorriente polarizado correcto. Si el enchufe del artefacto sigue sin encajar en el tomacorriente, comuníquese con un electricista calificado para que instale un tomacorriente de pared apropiado.

- 6.** Para evitar que el cable del artefacto se desconecte del cable de extensión al usarlo, haga un nudo con los dos cables tal como se muestra en la Tabla 1.

Tabla 1. Método para asegurar el cable de extensión



A) Ate el cable como se indica



(B) Conecte el enchufe y el receptáculo

- 7.** No maltrate el cable. Nunca jale la hidrolavadora por su cable ni tire de éste para desconectarla del receptáculo. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y bordes filosos.

Peligro de electrocución

- Inspeccione el cable antes del uso.
- No use la hidrolavadora si el cable está dañado.
- Mantenga todas las conexiones secas y por encima del suelo.
- No toque el enchufe con manos mojadas.
- Mantenga el cable alejado del calor y bordes filosos.
- No rocíe el artefacto ni cableados eléctricos.

Riesgo de explosión

- No rocíe líquidos inflamables.
- No use ácidos, alcalinos, solventes, o ningún material inflamable en este producto. Estas sustancias pueden causar lesiones físicas al operador y daños irreversibles a la máquina.

Instrucciones adicionales de seguridad

- Alta presión: manténgase alejado de la boquilla.
- Peligro de inyección: el equipo puede causar lesiones severas si el rociado penetra la piel.
- No apunte la pistola a nadie, ni a ninguna parte de su propio cuerpo.
- En caso de penetración en la piel, busque atención médica inmediatamente.
- Antes de reparar, limpiar o retirar cualquier pieza, apague la unidad y reduzca la presión.
- Esta máquina no está diseñada para su conexión a las redes de suministro de agua potable.


ADVERTENCIA


Un choque eléctrico puede causar DAÑOS SEVEROS o MUERTE. Tenga en cuenta estas advertencias:

- No deje que ninguna parte de la hidrolavadora eléctrica haga contacto con agua mientras esté funcionando. Si el artefacto se moja mientras está apagado, séquelo antes de encenderlo.
- No use un cable de extensión de más de 25 pies (7.6 metros). La hidrolavadora incluye un cable de alimentación de 35 pies (10.6 metros). El largo combinado del cable no puede superar los 60 pies (18.3 metros). Todos los cables de extensión deben ser de calibre 14 (o más grueso) para suministrarle electricidad a la hidrolavadora de forma segura.
- No toque el artefacto o su enchufe con las manos húmedas, ni mientras esté parado sobre agua. Usar botas de hule le dará algo de protección.

TABLA DE CABLES DE EXTENSIÓN	
Longitud de cable:	25 pies (7.6 metros)
Calibre de alambre mínimo (AWG):	14

Descripción del producto

Propósito

- Esta hidrolavadora de alta presión está diseñada para limpiar vehículos, máquinas, edificios, fachadas, etc. en el sector privado.

Áreas de aplicación

- ¡Bajo ninguna circunstancia use la máquina en áreas potencialmente explosivas!
- La temperatura de operación debe estar entre 32 °F (0 °C) y 104 °F (40 °C).
- La máquina es un mecanismo con una bomba empotrada en una carcasa que absorbe impactos. Para que el operador cuente con una posición de trabajo óptima, la máquina viene con una vara rociadora y un mango antideslizante, cuya forma y configuración cumplen con los reglamentos aplicables.
- No cubra o modifique la vara rociadora o las boquillas de rociado de ningún modo.
- La hidrolavadora eléctrica de alta presión está diseñada para ser usada con agua fría o tibia. Aguas con temperaturas más altas pueden dañar la bomba.
- No use agua que esté sucia, arenosa, o contenga productos químicos, ya que puede afectar negativamente la operación y reducir el ciclo de vida útil de la máquina.

Símbolos de seguridad

La siguiente tabla muestra y describe los símbolos de seguridad que pueden aparecer en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones relacionadas a la unidad antes de intentar ensamblarla y operarla.

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	LEA EL(LOS) MANUAL(ES) DEL OPERADOR: lea, comprenda y siga todas las instrucciones en el(los) manual(es) antes de intentar ensamblar y operar la unidad.		¡ADVERTENCIA! Peligro de choque eléctrico.
	ALERTA DE SEGURIDAD: indica una precaución, una advertencia o un peligro.		¡ADVERTENCIA! No exponga la unidad a la lluvia o a condiciones húmedas. Manténgala seca.
	USE PROTECCIÓN OCULAR Y AUDITIVA: para protegerse contra lesiones, use protectores auditivos y gafas protectoras.		Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe mantener a los transeúntes alejados al menos a 49 pies (15 metros) de distancia.
	Lleve puestos guantes de seguridad para proteger sus manos.		Utilice calzado antideslizante que proteja sus pies y mejore su posición de pie en superficies resbaladizas.
	Guárdela en interiores. Nunca almacene la hidrolavadora en exteriores. Si se congela la bomba, puede que se dañe permanentemente.		La máquina no es adecuada para su conexión a la red de suministro de agua potable.
	Mantenga siempre el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceites o bordes afilados. Retire inmediatamente el enchufe del tomacorriente si el cable se daña o se enreda.		¡ADVERTENCIA! Apague la máquina y desconéctela de la fuente de alimentación antes de inspeccionarla, limpiarla, cambiarle accesorios o llevar a cabo cualquier otra tarea de mantenimiento en esta.
	Nivel de potencia sonora: 96 dB(A).		Doble aislamiento: al prestar servicio, use solo piezas de repuesto idénticas.

Conozca su hidrolavadora eléctrica

Lea detenidamente este manual del propietario y el reglamento de seguridad antes de operar la hidrolavadora. Compare la ilustración debajo con la hidrolavadora eléctrica para familiarizarse con la ubicación de los diversos controles y ajustes. Guarde este manual para futuras referencias.

1. Traba de seguridad (ubique la traba en el centro del gatillo; júlela y encájela en su posición - Ver Fig. 20, pág. 11).

2. Gatillo

3. Mango de transporte

4. Conexión a manguera de alta presión

5. Pistola rociadora

6. Vara rociadora

7. Entrada de agua (conexión de manguera de jardín)

8. Protector de vara rociadora

9. Manguera de alta presión

10. Adaptador para manguera de jardín (acoplador hembra)

11. Herramienta de limpieza tipo aguja

12. Boquilla de conexión rápida de 0° (naranja)

13. Boquilla de conexión rápida de 15° (amarilla)

14. Boquilla de conexión rápida de 25° (verde)

15. Boquilla de conexión rápida de 40° (gris)

16. Boquilla de conexión rápida para detergente (negra)

17. Dial de detergente

18. Tanques desmontables para detergente

19. Sujetador de manguera

20. Interruptor de encendido/apagado

21. Cable de alimentación con GFCI

22. Porta-cable

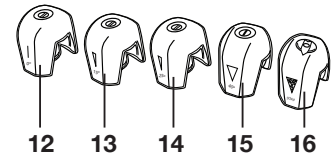
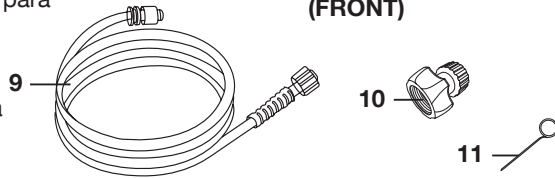
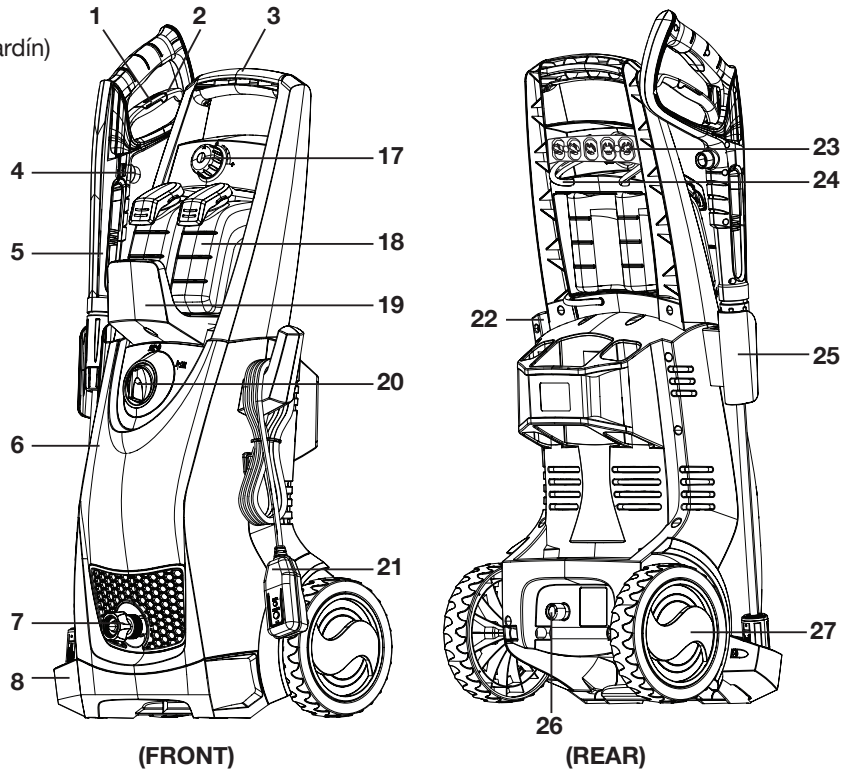
23. Almacenamiento incorporado para boquillas de conexión rápida

24. Tubo de detergente

25. Sujetador de pistola rociadora

26. Salida de agua (conexión a alta presión)

27. Ruedas



Datos técnicos

Voltaje nominal	120 V ~ 60 Hz	Presión máxima*	2,030 PSI
Motor	14.5 A	Presión nominal	1,450 PSI
Temperatura máxima de entrada de agua	104°F/40°C	Longitud de manguera	20 pies (6 m)
Presión máxima de entrada de agua	0.7 MPa	Longitud del cable de alimentación	35 pies (10.7 m)
Caudal máximo*	1.76 GPM	Peso	23.4 lb (10.6 kg)
Caudal nominal	1.24 GPM		

* Clasificación máxima según estándares de pruebas CSA. La presión interna máxima es 2,030 PSI y el caudal es 1.76 GPM. Con una carga típica, la presión de trabajo es de 1,450 PSI y el caudal 1.24 GPM.

Desembalaje

El paquete contiene:

- Hidrolavadora eléctrica
- Mango
- Pistola rociadora
- Vara rociadora
- Cinco (5) boquillas de conexión rápida (0°, 15°, 25°, 40° y detergente)
- Dos (2) tanques desmontables para detergente
- Cuatro (4) tornillos grandes
- Dos (2) tornillos pequeños
- Protector de vara rociadora
- Sujetador de pistola rociadora
- Sujetador de manguera
- Herramienta de limpieza tipo aguja
- Manguera de alta presión
- Adaptador para manguera de jardín (acoplador hembra con dos juntas tóricas)
- Manual con tarjeta de registro

1. Retire cuidadosamente la hidrolavadora y compruebe que todos los artículos anteriores estén suministrados.
2. Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya ocurrido ningún daño o ruptura durante el transporte. Si alguna parte está dañada o extraviada, NO DEVUELVA la unidad a la tienda. Llame a la central de servicio al cliente de Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).

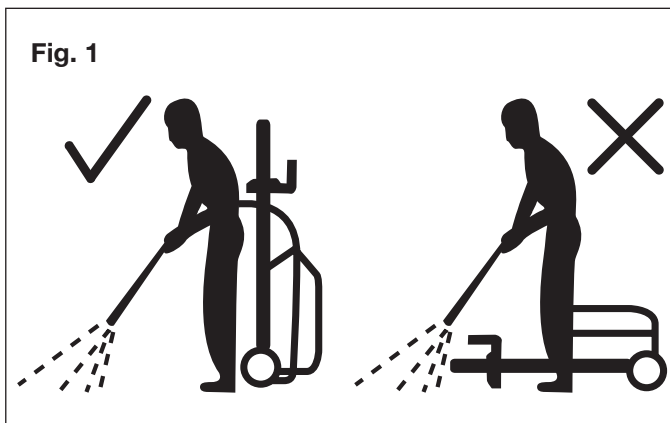
NOTA: no se deshaga de la caja de transporte ni del material de embalaje hasta que usted esté listo para usar su hidrolavadora eléctrica. El empaquetado está hecho de materiales reciclables. Deseche estos materiales en conformidad a los reglamentos locales.

¡IMPORTANTE! El equipo y los materiales de embalaje no son juguetes. No deje que los niños jueguen con bolsas plásticas, láminas o piezas pequeñas. ¡Estos objetos pueden ser tragados y representan un riesgo de asfixia!

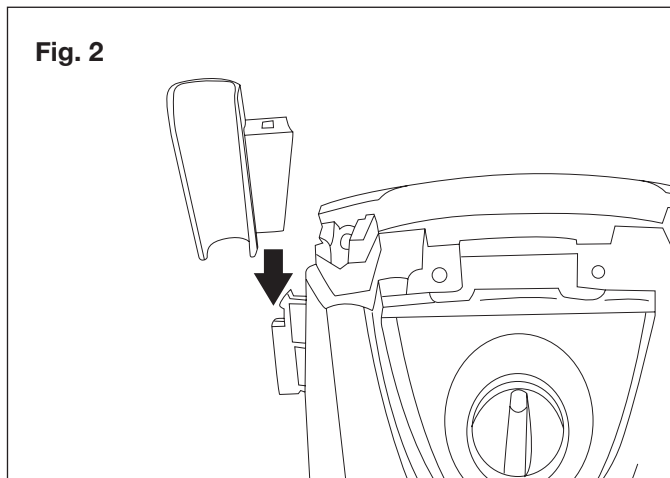
⚠ ¡ADVERTENCIA! No conecte la hidrolavadora a la fuente de alimentación hasta que esté ensamblada por completo. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en un encendido accidental y lesiones personales severas.

Ensamblado

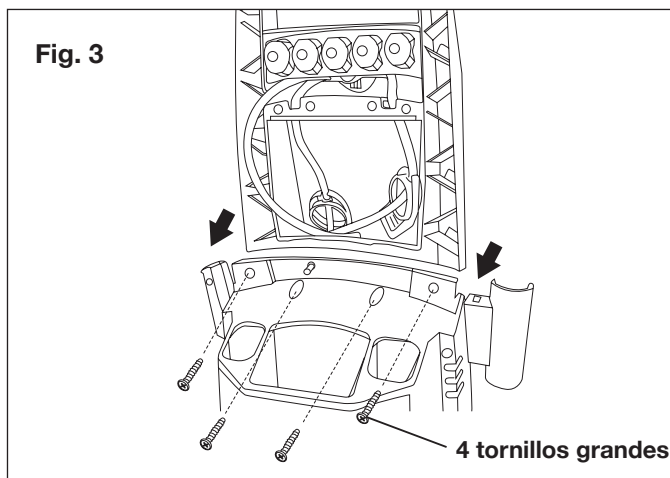
1. Coloque la hidrolavadora TAN CERCA como sea posible de la fuente de suministro de agua.
2. La hidrolavadora debe ser usada en una superficie segura y estable, en una posición vertical (Fig. 1).



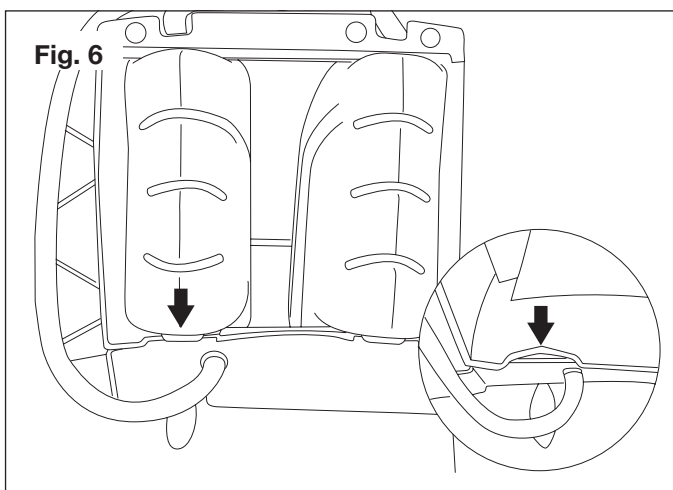
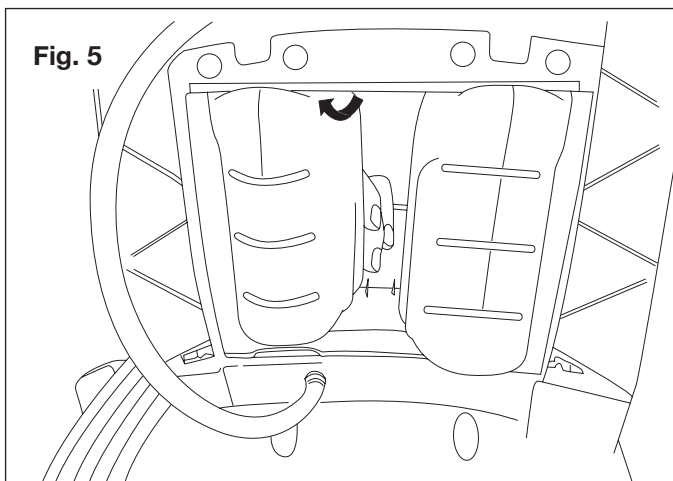
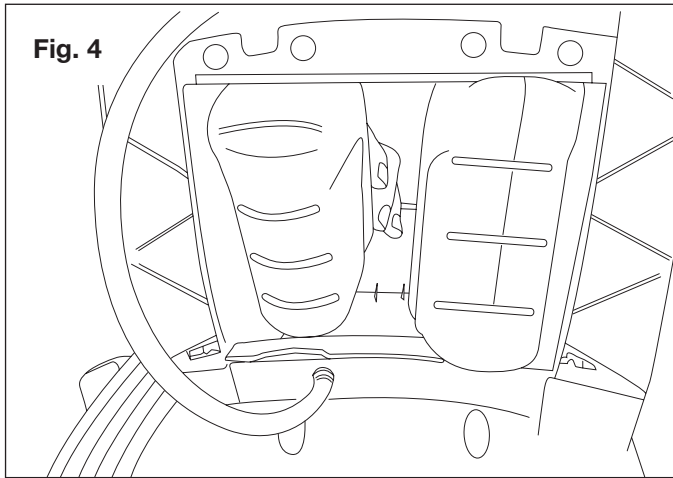
3. Deslice el sujetador de pistola rociadora hacia su posición (Fig. 2).



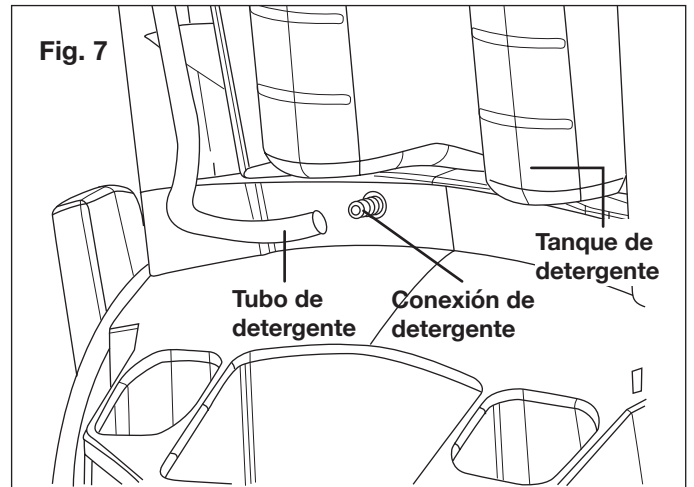
4. Deslice el mango hacia su posición y asegúrelo con los cuatro tornillos grandes (Fig. 3).



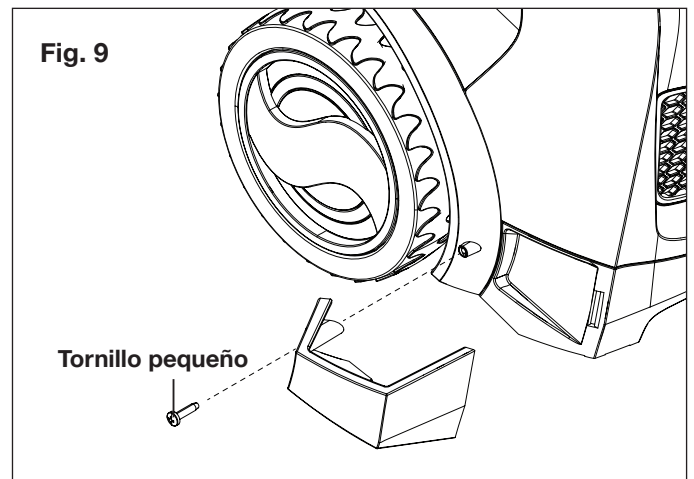
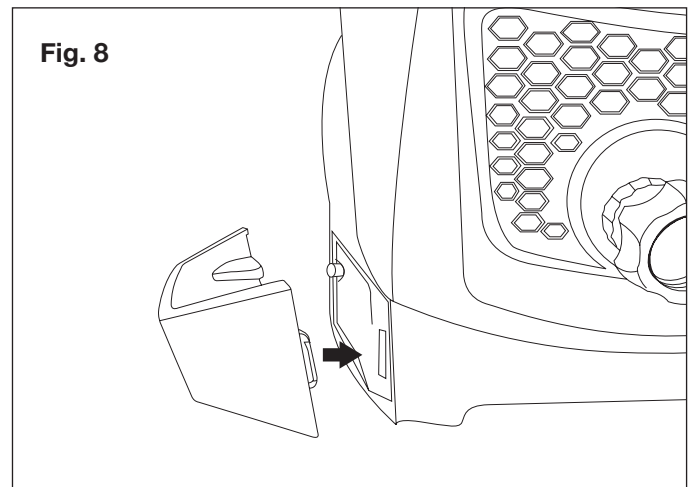
5. Inserte los tanques de detergente (extremo superior primero) debajo de la saliente de su compartimento de almacenamiento designado (Figs. 4 y 5). Luego trabe la parte inferior de los tanques en la ranura en forma de V para asegurarlas (Fig. 6).



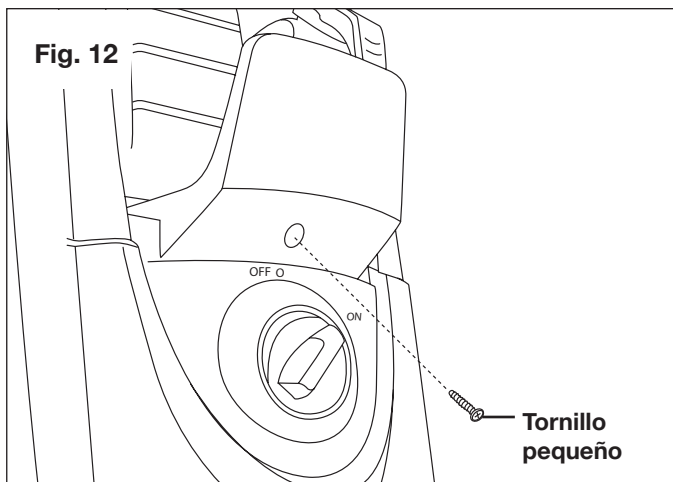
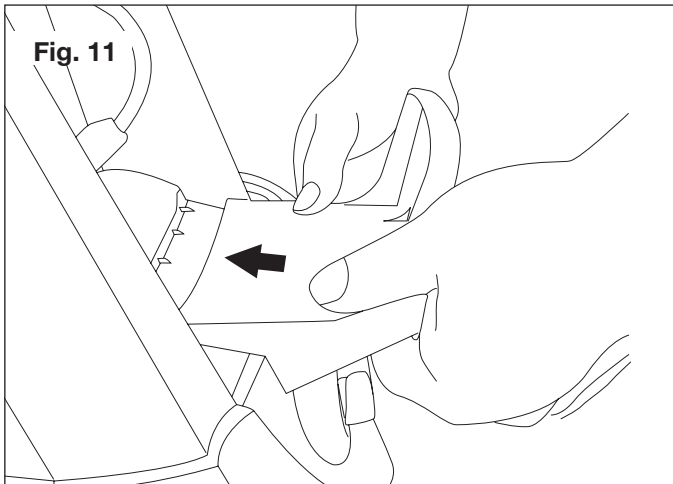
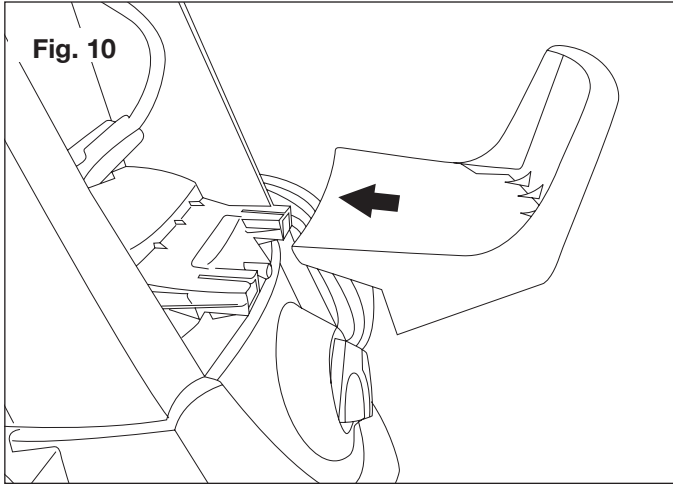
6. Conecte el tubo de PVC para detergente a la conexión de detergente (Fig. 7).



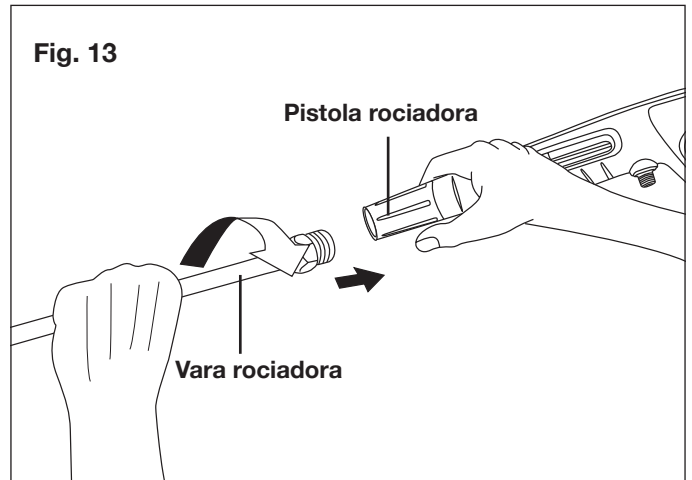
7. Para ensamblar el protector de la vara rociadora, primero conecte la lengüeta en la ranura ubicada en el lado izquierdo de la unidad y asegúrelo en su lugar con un tornillo pequeño. (Figs. 8 y 9).



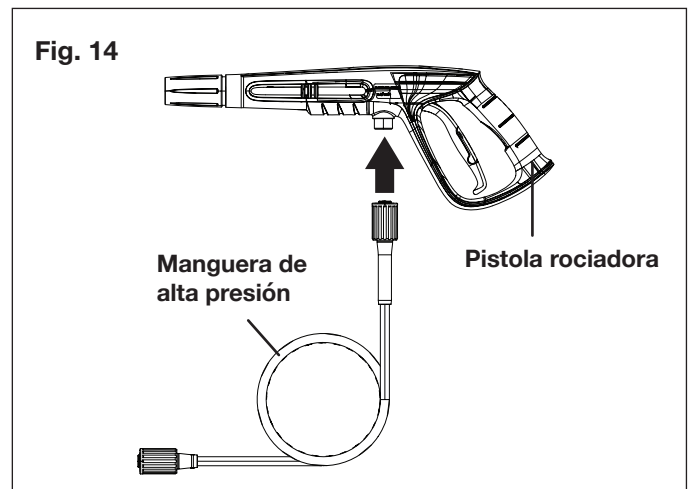
8. Para ensamblar el sujetador de la manguera, deslice el sujetador hacia su posición (Figs. 10 y 11) y asegúrelo a la unidad con el tornillo pequeño restante (Fig. 12).



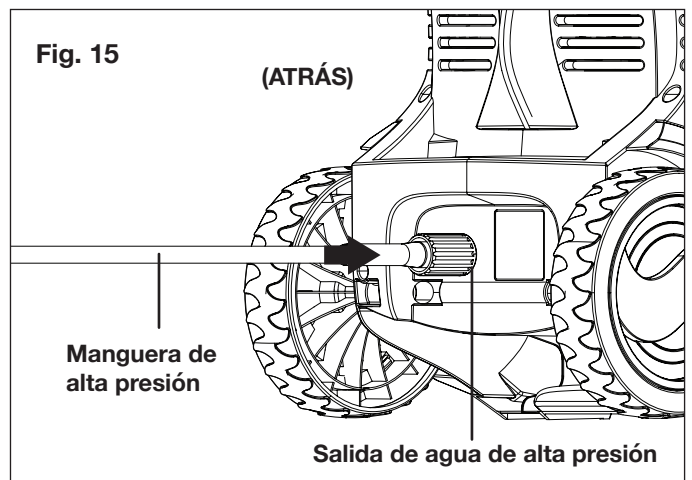
9. Conecte la vara rociadora en la pistola rociadora y rótelas hasta que las dos partes estén completamente trabadas (Fig.13).



10. Conecte la manguera de alta presión a la pistola rociadora (Fig. 14).



11. Conecte la manguera de alta presión a la salida de agua en la hidrolavadora (Fig.15).



⚠ ¡ADVERTENCIA! Mantenga la manguera alejada de objetos afilados. Una manguera que revienta puede causar lesiones. Examine las mangueras regularmente y reemplácelas si están dañadas. No intente reparar una manguera dañada.

12. Conecte el adaptador de la manguera de jardín (acoplador hembra) a la entrada de agua de la hidrolavadora. Luego, enrosque la manguera de jardín (extremo macho) al adaptador de manguera de jardín (Fig. 16). La manguera de jardín deberá tener un diámetro interno de al menos 13 mm (0.5 plg) y debe estar reforzada. El suministro de agua debe ser al menos igual a la capacidad de entrega de la hidrolavadora.

NOTA: la máquina no está diseñada para su conexión a las redes de suministro de agua potable.

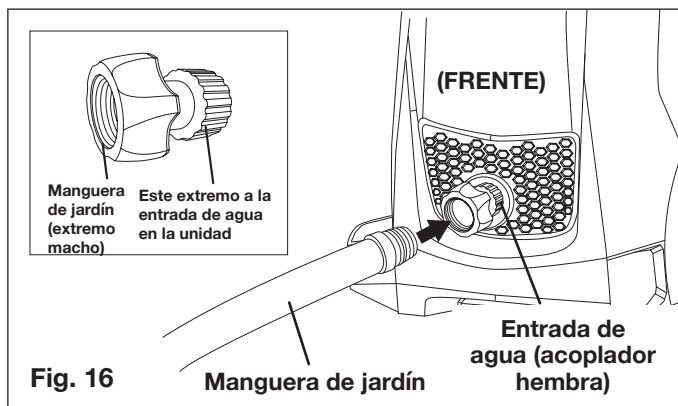


Fig. 16

13. Conecte la manguera de jardín a la fuente de suministro de agua (Fig. 17).

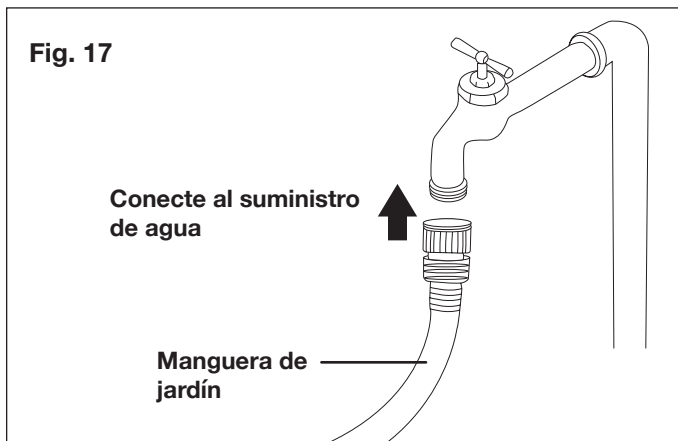
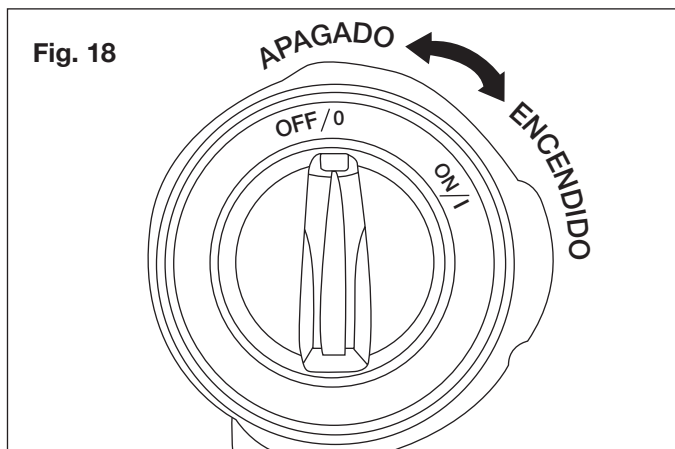


Fig. 17

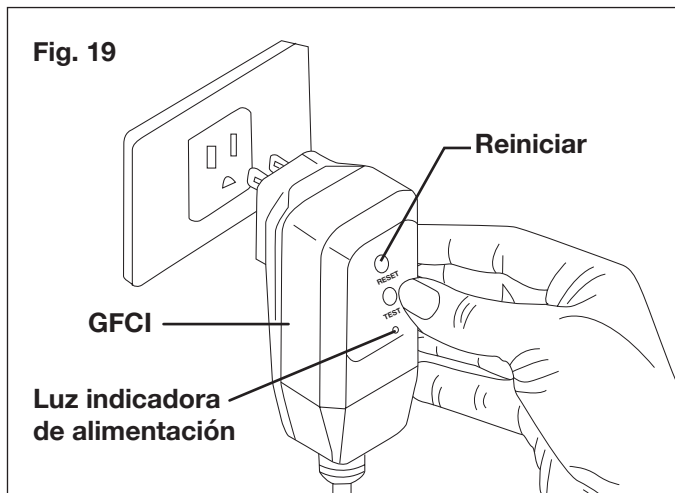
⚠ ¡ADVERTENCIA! La temperatura del agua de entrada no debe exceder los 104 °F (40 °C). La presión del suministro de agua no debe exceder 0.7 MPa.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! La hidrolavadora solo debe ser usada con agua limpia. El uso de agua sin filtrar con químicos corrosivos dañará la hidrolavadora.

14. Verifique que el interruptor del motor esté en la posición OFF ("apagado") (0) antes de enchufar la unidad en el tomacorriente (Fig. 18).



15. Compruebe que el voltaje y la frecuencia (V/Hz) del suministro de energía correspondan a aquellos indicados en la placa de especificaciones. Si la fuente de alimentación es la correcta, usted puede conectar la hidrolavadora al tomacorriente (Fig. 19).

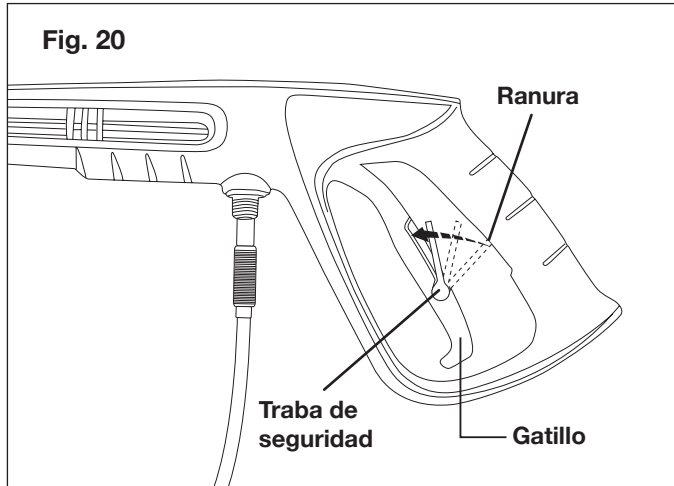


NOTA: es posible que tenga que reiniciar el GFCI al enchufarlo por primera vez al tomacorriente. Presione el botón de reinicio hasta que la luz indicadora de alimentación del GFCI se prenda.

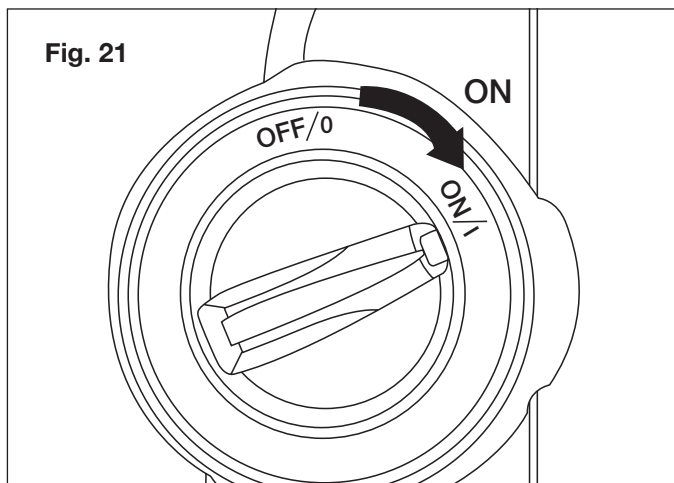
Operación

⚠ ¡IMPORTANTE! Esta hidrolavadora está equipada con un micro-interruptor sensible al caudal del agua. Este Sistema de Parada Total (Total Stop System o TTS) detecta el caudal de la bomba. Cuando se suelta el gatillo, el agua deja de fluir a través de la bomba. El TTS entonces apaga el motor de forma automática para evitar que la bomba se sobrecaliente, ahorrando así energía y prolongando la vida de la bomba.

1. Abra por completo la llave de agua.
2. Asegúrese de que la traba de seguridad esté hacia abajo y en su posición original (Fig. 20), luego presione el gatillo por unos segundos hasta que el caudal de agua se estabilice. Esto permitirá que el aire escape y se libere cualquier presión residual en la manguera.



3. Coloque el interruptor en la posición ON ("encendido") (I) para encender la hidrolavadora (Fig. 21).



Uso de las boquillas

Antes de comenzar cualquier tarea de limpieza, determine la boquilla más adecuada para ésta. Cada una de las boquillas tiene un patrón de rociado diferente. Los patrones de boquilla son: 40° (para una limpieza delicada), 25° (para limpieza general), 15° (para trabajos difíciles), 0° (para limpieza puntual o áreas difíciles de alcanzar), y boquilla para aplicación de detergente.

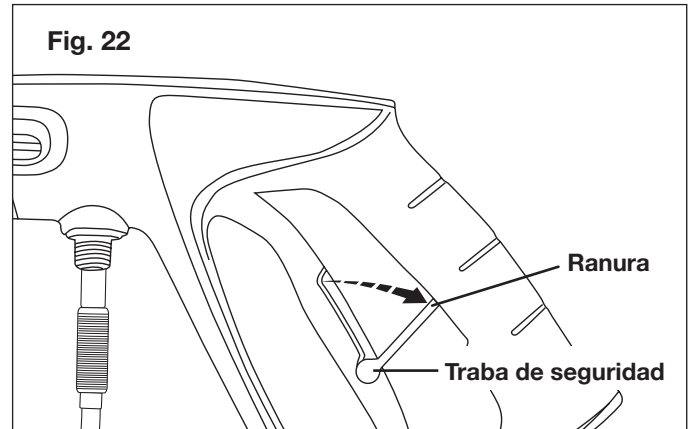
⚠ ¡PRECAUCIÓN! NUNCA cambie boquillas sin antes activar la traba de seguridad en el gatillo de la pistola rociadora.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Los chorros de alta presión pueden ser peligrosos si están sujetos a un mal uso. El chorro no deberá estar dirigido a personas, mascotas, equipos eléctricos activos, o al artefacto en sí.

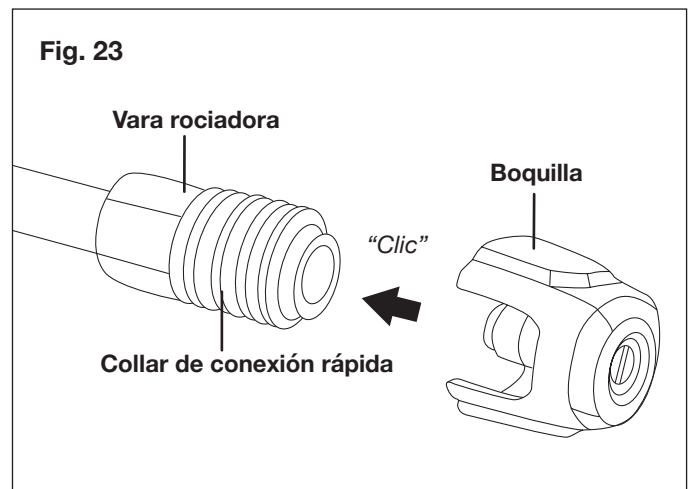
Esta hidrolavadora eléctrica está equipada con cinco (5) boquillas de conexión rápida que se ajustan fácilmente al collar de conexión rápida de la vara rociadora.

Para conectar una boquilla a la vara rociadora:

1. Apague la hidrolavadora y cierre el suministro de agua. Apriete el gatillo para liberar la presión de agua.
2. Active la traba de seguridad en el gatillo de la pistola rociadora, empujando hacia arriba la traba de seguridad hasta que haga "clic" en la ranura (Fig. 22).



3. Encaje la boquilla deseada en el collar de conexión rápida hasta que haga "clic" en su lugar y esté apropiadamente asegurada (Fig. 23).



Para desconectar una boquilla de la vara rociadora una vez que el trabajo de limpieza haya finalizado:

4. Apague la hidrolavadora y cierre el suministro de agua. Apriete el gatillo para liberar la presión de agua.
5. Active la traba de seguridad en el gatillo de la pistola rociadora empujando hacia arriba la traba de seguridad hasta que haga "clic" en la ranura (Fig. 22).
6. Retire la boquilla colocando su mano sobre la boquilla mientras jala hacia atrás el collar de conexión rápida.

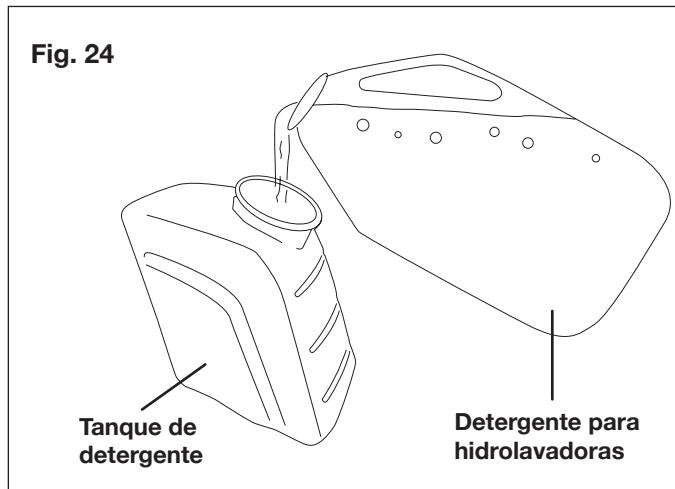
⚠ ¡ADVERTENCIA! No ajuste la boquilla mientras el gatillo esté apretado; si lo hace, se podría dañar la hidrolavadora o usted podría lesionarse.

Uso de detergentes

Al limpiar con la hidrolavadora, algunas tareas de limpieza pueden ser resueltas solo usando agua; pero para la mayoría de las tareas, limpiar con detergente permite al usuario retirar la suciedad de forma más efectiva.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Use solo detergentes formulados específicamente para hidrolavadoras. **NO USE** detergentes caseros, ácidos, soluciones alcalinas, lejía, solventes, material inflamable o soluciones de grado industrial ya que podrían dañar la hidrolavadora. Muchos detergentes pueden requerir ser mezclados antes de su uso. Prepare la solución de limpieza tal como se indica en la botella de la solución.

1. Retire la(s) tapa(s) y el(los) tubo(s) de succión de detergente del(de los) tanque(s) de detergente.
2. Saque cuidadosamente cada uno de los tanques de detergente fuera de su posición de almacenamiento y llénelos con detergente (Fig. 24).



3. Vuelva a insertar el(los) tubo(s) de succión dentro del(los) tanque(s) y cierre con la(s) tapa(s). Empuje el(los) tanque(s) de vuelta a su posición de almacenamiento en la unidad.
4. Use el dial del detergente para seleccionar uno de los dos tanques del cual la unidad sacará detergente y para controlar el flujo. Cuando no esté trabajando con detergente, como por ejemplo si está usando una boquilla que no es para detergente, gire el dial del detergente hasta el centro (O) (Fig. 25).
5. Instale la boquilla para detergente (negra) en la vara rociadora (Fig. 23).

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Pruebe siempre el detergente en un área no visible antes del uso.

6. Encienda la hidrolavadora. Apriete el gatillo para operar la unidad. El líquido detergente se mezclará automáticamente con el agua y será descargado a través de la boquilla.
7. Gire el dial del detergente para ajustar el volumen de succión de la solución del detergente (Fig. 25).

Fig. 25



8. Aplique el detergente de abajo hacia arriba en la superficie seca a ser limpiada.

NOTA: no se recomienda mojar la superficie primero ya que eso diluye el detergente y reduce su capacidad limpiadora.

9. Permita siempre que el detergente permanezca en la superficie por un corto tiempo antes de enjuagarlo. No deje que el detergente se seque en la superficie.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Pueden ocurrir daños a superficies pintadas si se deja al detergente secándose en la superficie. Lave y enjuague una pequeña área por vez. Evite trabajar en superficies calientes o bajo la luz directa del sol.

10. Cuando haya finalizado el uso del sistema de inyección de detergente, retire el tubo de succión de detergente del tanque e insértelo en un contenedor de 5 litros (1.3 gal) de agua dulce. Bombee el agua a una presión baja por un minuto para que todo el detergente sea purgado del sistema. Retire el tanque de detergente y enjuáguelo hasta que esté completamente limpio.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! No seguir estas instrucciones de limpieza causará que el sistema de inyección se obstruya y se vuelva inoperable.

Enjuagado con la hidrolavadora

1. Apague la hidrolavadora y cierre el suministro de agua.
2. Apriete el gatillo para liberar la presión de agua.
3. Active la traba de seguridad en el gatillo de la pistola rociadora empujando hacia arriba la traba de seguridad hasta que haga "clic" en la ranura (Fig. 22).
4. Retire la boquilla colocando su mano sobre la boquilla mientras jala hacia atrás el collar de conexión rápida.

5. Seleccione la boquilla adecuada para el trabajo (Fig. 26):

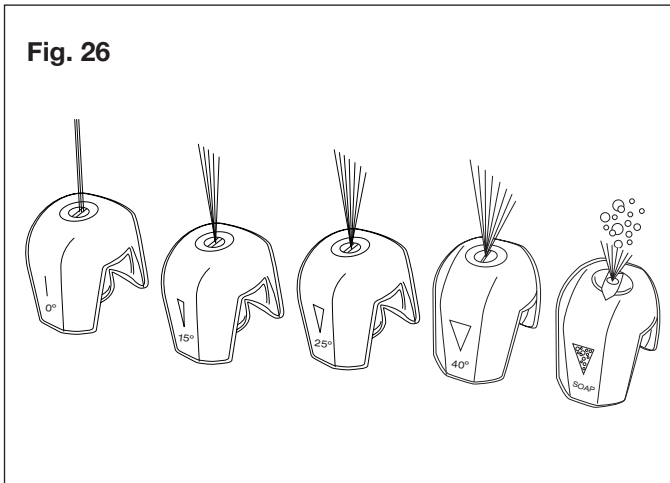


Fig. 26

i) La boquilla de chorro intenso (naranja) de 0° es una boquilla extremadamente potente que brinda un chorro de alta presión como de punta de lápiz. Se usa para cortar depósitos pesados en un área pequeña y concentrada. Es ideal para disolver sustancias difíciles tales, como manchas de alquitrán y grasa en concreto, o para quitar barro encostrado en equipos. Use esta boquilla para limpiar áreas difíciles de alcanzar, incluyendo fachadas de edificios de dos pisos o debajo de podadoras de césped o tractores.

NOTA: se debe tener cuidado al escoger la boquilla adecuada para evitar abollar maderas permanentemente o dañar superficies frágiles.

ii) Use la boquilla de punta de abanico de 15° (amarilla) para trabajos de limpieza profunda en superficies duras. Las aplicaciones incluyen el decapado de pintura, retiro de manchas de aceite, grasa, manchas difíciles de moho y óxido en acero. Esta boquilla solo deberá ser usada en áreas que puedan soportar la alta presión proveniente de ésta.

iii) Use la boquilla de punta de abanico de 25° (verde) para limpiar fachadas, terrazas de madera, aceras o entradas para vehículos. Antes de usar esta boquilla, pruébela en un área pequeña primero para evitar daños a la superficie.

iv) Use la boquilla de rociado ancho de 40° (gris) para limpiar objetos tales como vehículos, camiones, barcos, muebles de patio o equipos de jardinería.

v) Use la boquilla para detergente (negra) para aplicaciones con detergentes a baja presión, tales como limpieza de equipos, retiro de moho y manchas de óxido en casas, limpieza de ladrillos y desengrasado.

NOTA: al usar detergente, asegúrese de que la boquilla para detergente correcta (negra) esté instalada. Ninguna de las otras boquillas de colores funcionará para la aplicación del detergente.

6. Empiece por la parte superior del área a ser enjuagada y trabaje hacia abajo, superponiendo las pasadas.

⚠ ¡IMPORTANTE! NUNCA USE:

- Lejía, productos con cloro y otros químicos corrosivos.
- Líquidos que contengan solventes (p. ej., diluyentes de pinturas, gasolina, aceites).
- Productos de fosfato trisódico.
- Productos con amoníaco.
- Productos a base de ácidos.

Estos químicos dañarán la unidad y la superficie que está siendo limpiada.

Apagado

1. Mueva el interruptor a la posición OFF (“apagado”) (0) y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.
2. Cierre la llave de suministro de agua.
3. Sujete el gatillo para liberar la presión de agua.
4. Desconecte la manguera de jardín de la entrada de agua en la unidad.
5. Desconecte la conexión de manguera de alta presión en el mango de la pistola rociadora.
6. Suelte el gatillo y active la traba de seguridad de la pistola rociadora.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Cierre la llave de suministro de agua y apriete el gatillo para despresurizar la unidad. No hacerlo puede resultar en lesiones personales debido a la descarga de agua a alta presión.

Cuando se detenga a descansar

Si usted se va a tomar un descanso de cinco minutos o más entre trabajos de limpieza:

1. Active la traba de seguridad de la pistola (Fig. 22).
2. Gire el interruptor a la posición OFF (“apagado”) (0).
3. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.

Almacenamiento

⚠ **¡PRECAUCIÓN!** Guarde siempre su hidrolavadora en un lugar donde la temperatura no descienda a menos de 32 °F (0 °C). La bomba de esta máquina es susceptible a un daño permanente si se congela. **EL DAÑO POR CONGELAMIENTO NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA.**

- Guarde el producto en interiores, en un lugar cubierto, donde el clima no pueda dañarlo.
- Es importante guardar este producto en un área libre de riesgo de congelación.
- Vacíe siempre el agua de todas las mangueras, bomba y lo(s) tanque(s) de detergente antes de guardar la máquina.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! El uso de un protector de bomba es recomendado para evitar daños por congelamiento durante el almacenamiento en los meses de invierno.

Almacenamiento durante el invierno y a largo plazo

Si usted debe guardar su hidrolavadora en un lugar donde la temperatura sea menor de 32 °F (0 °C), puede minimizar el riesgo de daños a su máquina utilizando el siguiente procedimiento:

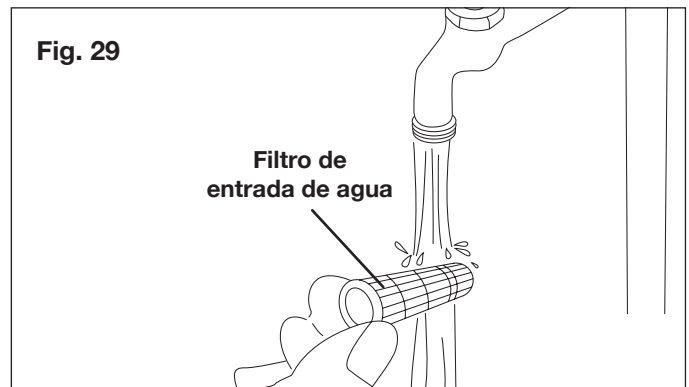
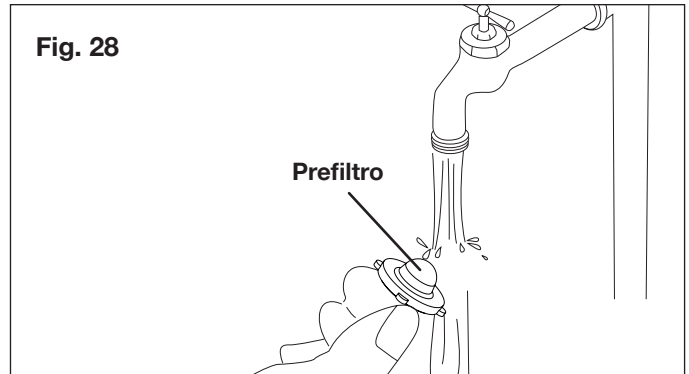
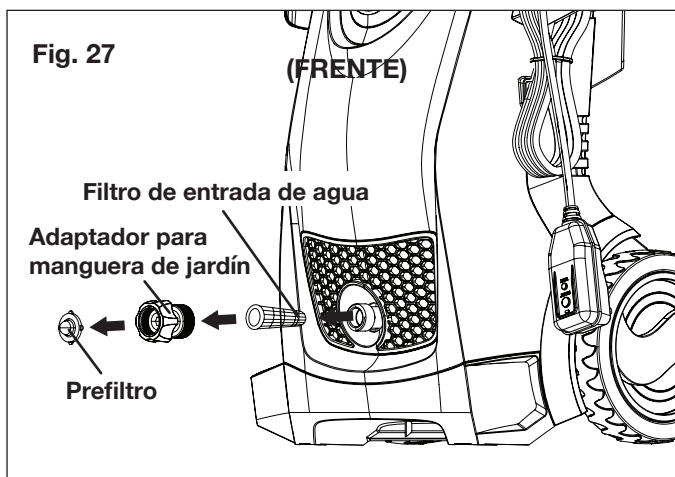
- Desconecte todas las conexiones de agua.
- Encienda la máquina por algunos segundos hasta que el agua restante de la bomba salga. Apáguela inmediatamente.
- No permita que la manguera de alta presión se retuerza o pliegue.
- Guarde la máquina y los accesorios en una habitación cuya temperatura no descienda al punto de congelamiento.
- No guarde la unidad cerca de hornos u otras fuentes de calor, ya que los sellos de la bomba se pueden secar.
- Opere la hidrolavadora con anticongelante no corrosivo/no tóxico, un rescatador, o un protector de bomba antes de guardarla durante el invierno.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de volver a usarla, enjuáguela por completo con agua limpia. El anti-congelante puede dañar la pintura de las superficies así que debe asegurarse de que no haya anticongelante en el sistema antes de volverlo a usar.

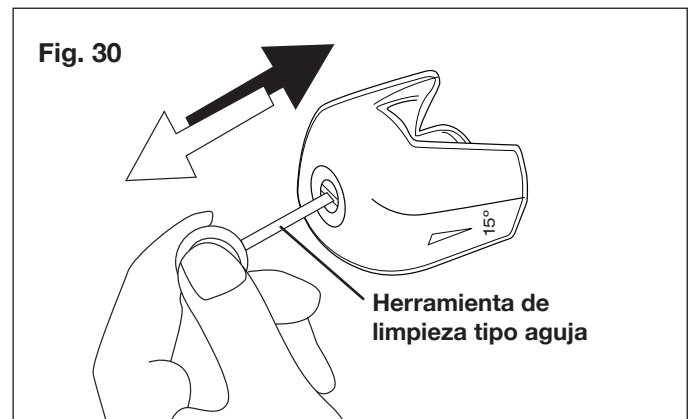
Mantenimiento

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Antes de trabajar en la hidrolavadora, desconecte el enchufe del tomacorriente.

1. Para garantizar un buen desempeño, verifique y limpie el filtro de entrada de agua (Fig. 27). Retire el prefiltro y filtro de entrada de agua y enjuáguelos con agua tibia para evitar que cualquier material extraño obstruya la bomba (Figs. 28 y 29).



2. Limpie la boquilla con la herramienta de limpieza tipo aguja suministrada (Fig. 30). Retire la vara rociadora de la pistola; retire cualquier suciedad del agujero de la boquilla y enjuague .



3. Retire la suciedad adicional retrolavando con agua a través de la boquilla y la vara rociadora. Para hacer esto, coloque el extremo de la manguera de jardín (con agua fluyendo) en la punta de la boquilla, empujando el agua y los residuos por la abertura posterior de la boquilla y la vara rociadora.

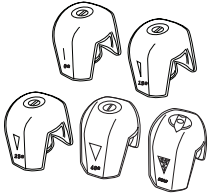
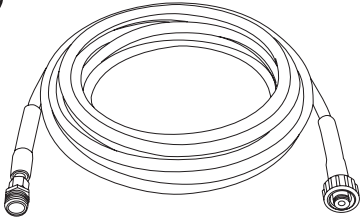
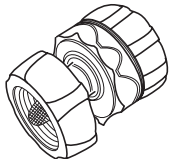

Solución de problemas

- Desconecte la unidad de la fuente de alimentación antes de llevar a cabo tareas de mantenimiento en la máquina o al verificar que sus partes estén funcionando correctamente.
- La manguera deberá estar conectada y la llave de agua abierta antes de operar su unidad. Si no, se dañará el motor de la bomba y se invalidará la garantía.
- Sistema de Parada Total (Total Stop System o TSS): el motor se APAGARÁ y se mantendrá en modo de espera durante periodos de inactividad, o tan pronto como la unidad sea presurizada. ESTO ES NORMAL. Simplemente apriete el gatillo para reiniciar el motor de bomba.
- Para evitar complicaciones innecesarias, verifique la siguiente tabla antes de comunicarse con la central de servicio al cliente por cualquier problema mecánico.

Problema	Causa posible	Solución posible
La máquina se rehúsa a encender	<ul style="list-style-type: none"> • Falla eléctrica/unidad no enchufada en tomacorriente activo. • Enchufe defectuoso. • Se fundió el fusible. • Cable de extensión defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que la unidad esté enchufada en un tomacorriente activo. • Verifique el cable de alimentación y restablezca el GFCI. Pruebe otro tomacorriente. • Reemplace el fusible. Apague cualquier otra máquina que esté usando el mismo circuito. • Pruebe la máquina sin usar un cable de extensión.
Presión fluctuante	<ul style="list-style-type: none"> • Bomba absorbiendo aire. • Las válvulas están sucias, gastadas o atascadas. • Los sellos de la bomba están desgastados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique que las mangueras y conexiones sean herméticas. • Limpie o reemplace los sellos/válvulas. • Llame a la central de servicio al cliente de Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para pedir asistencia.
La máquina se detiene	<ul style="list-style-type: none"> • Se fundió el fusible. • Voltaje de red incorrecto. • El sensor térmico está activado. • La boquilla está parcialmente obstruida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reemplace el fusible. Apague las otras máquinas que estén usando el mismo circuito. • Verifique que el voltaje de la red corresponda a las especificaciones en la placa del modelo. • Deje que la hidrolavadora se enfríe por cinco minutos. • Limpie la boquilla.
El fusible se funde	<ul style="list-style-type: none"> • El fusible es muy pequeño. 	<ul style="list-style-type: none"> • Instale un fusible con un mayor amperaje que el consumido por la máquina. Pruebe la máquina sin usar un cable de extensión.
La máquina está palpitando	<ul style="list-style-type: none"> • Aire en la manguera de entrada. • Suministro de red de agua inadecuado. • La boquilla está parcialmente obstruida. • El filtro de agua está obstruido. • La manguera está plegada o retorcida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Permita que la máquina funcione sujetando el gatillo hasta que se restablezca la presión regular de trabajo. • Verifique que la fuente de suministro de agua corresponda a las especificaciones requeridas. • ¡ADVERTENCIA! Evite usar mangueras largas y delgadas (deben tener un mínimo de 1/2 pulgada de diámetro). • Limpie la boquilla. • Limpie el filtro de entrada de agua. • Enderece la manguera para quitar los pliegues y obstrucciones.
La máquina generalmente se enciende y apaga por sí misma	<ul style="list-style-type: none"> • Hay fugas en la bomba o pistola rociadora. • El mecanismo del gatillo está descompuesto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Llame a la central de servicio al cliente de Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563) para pedir asistencia.
La máquina se enciende pero no sale agua	<ul style="list-style-type: none"> • La bomba, las mangueras o los accesorios están congelados. • No hay caudal de agua. • El filtro de toma de agua está obstruido. • La boquilla está obstruida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Espere que la bomba, las mangueras o los accesorios se descongelen. • Conecte a la toma de agua. • Limpie el filtro de toma de agua. • Limpie la boquilla.

Accesorios opcionales

⚠ ¡ADVERTENCIA! USE SIEMPRE solo partes de repuesto y accesorios autorizados de Snow Joe® + Sun Joe®. NUNCA use partes de repuesto o accesorios que no estén destinados para su uso con esta hidrolavadora eléctrica. Comuníquese con Snow Joe® + Sun Joe® si tiene dudas sobre si es seguro usar una parte de repuesto o accesorio en particular con su hidrolavadora. El uso de cualquier otro accesorio o parte puede ser peligroso y puede causar lesiones personales o daños mecánicos.

Accesorio	Descripción	Modelo
<p>1</p> 	<p>Juego de boquillas de rociado (Compatible con las hidrolavadoras de las series SPX3000 + SPX4000)</p>	<p>SPX3000-TPS</p>
<p>2</p> 	<p>Manguera de extensión de alta presión de 25 pies para trabajos moderados (compatible con hidrolavadoras de la serie SPX)</p>	<p>SPX-25H</p>
<p>3</p> 	<p>Conector rápido universal de latón sólido (adaptador de manguera de jardín a hidrolavadora)</p>	<p>SPX-UQC</p>
<p>4</p> 	<p>Limpiador concentrado de casas y terrazas para hidrolavadoras Sun Joe®</p> <p>Detergente y limpiador en espuma Premium de autos para hidrolavadoras Sun Joe®</p> <p>Limpiador y desengrasador multipropósito de alto rendimiento para hidrolavadoras Sun Joe®</p>	<p>SPX-HDC1G</p> <p>SPX-FCS1G</p> <p>SPX-APC1G</p>

¡La línea completa de hidrolavadoras de alta calidad de Sun Joe le facilita sus trabajos sucios y difíciles, sacando el máximo provecho de su modelo!

COMPRE EN LÍNEA AHORA visitando sunjoe.com

NOTA: los accesorios están sujetos a cambios sin obligación alguna por parte de Snow Joe® + Sun Joe® de notificar sobre dichos cambios. Los accesorios pueden ser pedidos en línea en sunjoe.com o vía telefónica llamando a la central de servicio al cliente Snow Joe® + Sun Joe® al 1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563).



LA PROMESA DE SNOW JOE® + SUN JOE® AL CLIENTE

POR SOBRE TODO, en Snow Joe® + Sun Joe® estamos dedicados a usted, nuestro cliente. Nos esforzamos por hacer que su experiencia sea tan placentera como sea posible. Desafortunadamente, hay ocasiones en que un producto no funciona o se avería bajo condiciones normales de operación. Creemos que es importante que usted sepa que puede confiar en nosotros. Es por eso que hemos creado la promesa Snow Joe® + Sun Joe®.

NUESTRA PROMESA: Snow Joe® + Sun Joe® garantiza sus productos nuevos por dos (2) años luego de la fecha de compra. Si su producto no funciona, o hay un problema con una pieza específica, resolveremos este inconveniente enviándole una pieza de repuesto o producto de reemplazo (nuevo o comparable) sin cargo adicional alguno. ¡Un excelente soporte! Sin que se de cuenta, usted ya estará de vuelta podando, serrando, cortando, lavando, etc.

REGISTRO DEL PRODUCTO:

Snow Joe®, LLC (“Snow Joe® + Sun Joe®”) recomienda enfáticamente que usted registre su producto comprado. Puede registrar su producto en línea visitando snowjoe.com/ProductRegistration, imprimiendo y enviando por correo una tarjeta de registro disponible en línea en nuestro sitio Web, llamando a nuestra central de servicio al cliente al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**, o enviándonos un e-mail a help@snowjoe.com. Si usted no registra su producto luego de la compra, sus derechos de garantía no disminuirán; sin embargo, registrar su compra permitirá que Snow Joe® + Sun Joe® le pueda atender mejor si usted tiene alguna necesidad.

¿QUIÉN PUEDE OBTENER COBERTURA DE GARANTÍA?

Snow Joe® + Sun Joe® ofrece esta garantía al propietario de esta Máquina (siendo “Máquina” un producto energizado por un motor) solo para un uso residencial y personal doméstico. Esta garantía no se aplica para productos usados con fines comerciales, de alquiler o reventa. Si esta Máquina cambia de propietarios durante dicho periodo de dos (2) años, actualice la información del propietario de la Máquina en snowjoe.com/ProductRegistration.

¿QUÉ ESTÁ CUBIERTO?

Snow Joe® + Sun Joe® garantiza al propietario de la Máquina que si ésta falla dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de compra debido a un defecto en materiales o fabricación, o como resultado de un desgaste normal debido a un uso doméstico ordinario, Snow Joe® + Sun Joe® enviará una pieza de repuesto o producto de reemplazo, sin costo adicional y con envío gratuito, al comprador original.

Si, a sola discreción de Snow Joe® + Sun Joe®, la Máquina defectuosa no puede ser reparada con una pieza de repuesto, Snow Joe® + Sun Joe® decidirá: (A) enviar una Máquina de reemplazo sin costo adicional y con envío gratuito; o (B) reembolsar el precio de compra en su totalidad al propietario.

¿QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO?

Esta garantía no se aplica a Máquinas que han sido usadas comercialmente o en aplicaciones no domésticas. Esta garantía no cubre cambios cosméticos que no afecten su funcionamiento. Esta garantía solo es válida si la Máquina es usada y mantenida de acuerdo con las instrucciones, advertencias y salvaguardias contenidas en el manual del propietario. Snow Joe® + Sun Joe® no será responsable por el costo de ninguna reparación de garantía no autorizada. Esta garantía no cubre ningún costo o gasto incurrido por el comprador al proporcionar equipos sustitutos o servicio durante periodos razonables de avería o no utilización de este producto, mientras se espera por una pieza de repuesto o producto bajo esta garantía.

Las piezas desgastables como correas, brocas y cuchillas no están cubiertas por esta garantía, y pueden ser compradas en snowjoe.com o llamando al **1-866-SNOWJOE (1-866-766-9563)**. Las baterías están cubiertas totalmente por la garantía durante los noventa (90) días posteriores a la fecha de compra.

La reparación, reemplazo o reembolso del precio de compra son soluciones exclusivas para el comprador y la única responsabilidad de Snow Joe® + Sun Joe® bajo esta garantía. Ningún empleado o representante de Snow Joe® + Sun Joe® está autorizado a ofrecer ninguna garantía adicional, ni modificación a esta garantía, que pueda vincular legalmente a Snow Joe® + Sun Joe®. Consecuentemente, el comprador no deberá ampararse a ninguna declaración adicional hecha por ningún empleado o representante de Snow Joe® + Sun Joe®. En ningún caso, sea basado en contrato, indemnización, garantía, agravio (incluyendo negligencia), responsabilidad directa o de otro tipo, Snow Joe® + Sun Joe® será responsable de cualquier daño especial, indirecto, incidental o indirecto incluyendo, sin limitaciones, la pérdida de ganancias o ingresos.

Algunos estados no permiten límites en garantías. En dichos estados, las limitaciones anteriores podrían no aplicarse a usted.

Se pueden aplicar otras garantías fuera de los EE.UU.



sunjoe.com